

BO ZAR

FICHE IMPRESSION PROGRAMME BOZAR

Ref Fichier	17 01 22 BOZAR SUNDAYS Solistes de la CMRE
Nb d'imprimés	70
BOZAR FRIENDS	0
MP	10
presse	0
VIP	0
Artistes	
Proximus	0
Radio	0
Autres chiffres	0
Cover	Self covering
Format ouvert	A4
Format fermé	A5
Nbre de pages	4
Finition	Plié
Livraison	BOZAR
Resp. Production	Bojan Bobic: 0487 65 18 96

PALAIS DES BEAUX-ARTS
BRUXELLES
PALEIS VOOR SCHONE KUNSTEN
BRUSSEL

Rue Ravensteinstraat 23
1000 Brussels
+32 2 507 82 00 / bozar.be

SOLISTE DE LA CHAPELLE MUSICALE
REINE ELISABETH · SOLISTE VAN
DE MUZIEKKAPEL KONINGIN ELISABETH

NAREH
ARGHAMANYAN,
PIANO

22 JAN. '17

BOZAR SUNDAYS

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF

SOLISTE DE LA CHAPELLE MUSICALE REINE ELISABETH ·
SOLISTE VAN DE MUZIEKKAPEL KONINGIN ELISABETH

NAREH ARGHAMANYAN, PIANO

NIKOLAY MEDTNER 1880-1951

Sonate-Reminiscenza, op. 38/1, extr. · uit *Vergessene Weisen* (?1919-22)

SERGEY RACHMANINOV 1873-1943

“Ne chante pas pour moi, ma belle” · “Zing niet voor mij, mooi meisje”,

op. 4/4 (1892-93)

transcr. pour le piano · voor piano: Earl Wild (1915-2010)

“Comme j’ai mal” · “Mijn pijn is zo groot”, op. 21/12 (1902)

transcr. pour le piano · voor piano: Earl Wild (1915-2010)

MILY BALAKIREV 1837-1910

Islamey, fantaisie orientale · Oosterse fantasie, op. 18 (1902)

– Allegro agitato

– Tranquillo - Andantino espressivo

– Allegro vivo - Presto furioso

MIKHAIL GLINKA 1804-1857

La séparation, nocturne, en fa mineur · in f (1839)

L’Alouette · De leeuwerik, romance, transcr. pour le piano · voor piano (1864):

Mily Balakirev

IGOR STRAVINSKY 1882-1971

L’oiseau de feu (1909-10), transcr. pour le piano · voor piano (1934):

Guido Agosti (1901-1989)

– Dance infernale

– Berceuse

– Finale

avec le soutien de · met de steun van



Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

FR La **Chapelle Musicale Reine Elisabeth** joue un rôle majeur dans l'enseignement de la musique, et ce plus spécialement au sein du paysage musical belge. De jeunes solistes prometteurs y sont formés par des professeurs réputés et par de grands interprètes. Cette saison encore, BOZAR vous présente, grâce à la collaboration de la Chapelle Musicale, le fruit de leur travail lors de trois matinées dominicales. Nous accueillons aujourd'hui la pianiste Nareh Arghamanyan.

Née en Arménie en 1989, **Nareh Arghamanyan** étudie à l'École de musique Tchaïkovski d'Erevan avant d'être admise en tant que plus jeune étudiante de l'histoire de l'institution à l'Université de musique et des Arts de la scène de Vienne. Depuis, elle éblouit son public dans le monde entier, du Musikverein de Vienne au Lincoln Center de New York. Elle a déjà collaboré avec le Wiener Symphoniker, le City of Birmingham Symphony Orchestra, le Tonhalle-Orchester Zürich, le NDR Sinfonieorchester Hamburg, l'Orchestre Philharmonique de Strasbourg et de nombreux autres orchestres de renom. En 2009, son premier disque, dédié aux œuvres solos de Rachmaninov, sort chez Analekta, puis en 2011 chez Pentatone. Ensuite, elle remporte un grand succès avec deux disques, réalisés en collaboration avec le Rundfunk-Sinfonieorchester de Berlin et Alain Altinoglu, comprenant l'intégrale des œuvres pour piano et orchestre de Liszt, ainsi que les concertos pour piano de Prokofiev et de Khatchatourian. Depuis septembre 2016, elle est « artiste en résidence » à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth, sous la direction de Louis Lortie.

Pour son concert à BOZAR, Nareh Arghamanyan a élaboré un programme russe, très diversifié et original. Elle commence avec **Nikolaï Medtner**, dont l'œuvre pour piano témoigne clairement

de l'influence de Brahms tant au niveau de l'ambiance générale que par la grandeur de style. Jusqu'à la Révolution de 1917, la popularité de ce pianiste en Russie était comparable à celle de Rachmaninov. Plus tard, Medtner émigra à Paris, avant de s'installer à Londres, où il mourut en 1951. De **Sergueï Rachmaninov**, nous écoutons deux lieder dans leur version pour piano, créée par Earl Wild, pianiste virtuose américain du calibre de Horowitz, principalement connu pour ses transcriptions de musique classique et de jazz. **Mili Balakirev** est un musicien qui a contribué de manière significative au développement de l'École nationale russe. Il a écrit *Islameï* après avoir visité le Caucase, qui l'avait profondément impressionné. Le titre de la pièce fait référence à une mélodie folklorique locale, qui avait beaucoup plu au compositeur. La virtuosité de la pièce de Balakirev a fait le bonheur de pianistes tels que Liszt, et séduit les musiciens, aujourd'hui encore. **Mikhaïl Glinka** est considéré comme le précurseur de l'École nationale russe. Sous-titré « La séparation », son *Nocturne en fa mineur* trahit l'influence de John Field, avec qui il a étudié. Glinka dédia sa pièce à sa sœur, Elizaveta, qui se trouvait à Saint-Pétersbourg au moment où la pièce était mise sur papier. La romance *L'Alouette* est une transcription de Balakirev de la chanson éponyme du cycle de Glinka intitulé *Adieu à Saint-Pétersbourg* (1840). Dans sa version pour piano, Balakirev parvient à conserver le lyrisme de l'original, mais le combine avec la brillance inhérente à une pièce pour piano solo. D'**Igor Stravinski**, enfin, nous écoutons une transcription de trois parties de son célèbre *Oiseau de feu*. En plus des arrangements de Stravinski lui-même, il en existe beaucoup d'autres, dont celui de Guido Agosti, élève du célèbre compositeur et pianiste italien Ferruccio Busoni.

nl De **Muziekkapel Koningin Elisabeth** speelt een vooraanstaande rol in het muziekonderwijs en het Belgische muzikale landschap. Beloftevolle jonge solisten worden er gevormd door eminente professoren en solisten die vertrouwd zijn met het artistieke leven in de praktijk. Tijdens drie zondagochtenden stelt BOZAR in samenwerking met de Muziekkapel het resultaat van hun opleiding voor. Vandaag is de pianiste Nareh Arghamanyan aan zet.

Nareh Arghamanyan werd in 1989 in Armenië geboren en studeerde aanvankelijk aan de Tchaikovsky Music School in Jerevan. Nadien werd ze als jongste studente ooit toegelaten tot de Universität für Musik und darstellende Kunst Wien. Thans verovert ze wereldwijd het publiek, van de Wiener Musikverein tot het Lincoln Center in New York. Ze was al te horen met de Wiener Symphoniker, het City of Birmingham Symphony Orchestra, het Tonhalle-Orchester Zürich, het NDR Sinfonieorchester Hamburg, het Orchestre Philharmonique de Strasbourg en nog vele andere grote orkesten. Haar eerste cd, met solowerk van Rachmaninov, werd in 2009 uitgebracht bij Analekta en vervolgens in 2011 bij Pentatone. Bovendien werkte ze samen met het Rundfunk-Sinfonieorchester Berlin o.l.v. Alain Altinoglu, met wie ze twee succesvolle cd's uitbracht met het volledige pianowerk met orkest van Liszt, alsook de pianoconcerti van Prokofjev en Chatsjatoerjan. Sinds september 2016 is ze 'artist in residence' aan de Muziekkapel Koningin Elisabeth, onder leiding van Louis Lortie.

Voor BOZAR werkte Nareh Arghamanyan een zeer divers en origineel Russisch programma uit. Beginnen doet ze met **Nikolaj Medtner**. Zijn pianowerk is duidelijk beïnvloed door Brahms wat de algemene stemming en de stilistische grandeur betreft. Tot aan de Revolutie van

1917 viel Medtner's populariteit als pianist in Rusland samen met die van Rachmaninov. Later emigreerde hij naar Parijs en uiteindelijk naar Londen, waar hij in 1951 overleed. Van **Sergej Rachmaninov** horen we twee liederen in een versie voor piano, gemaakt door Earl Wild, een Amerikaanse virtuoze pianist van het kaliber van een Horowitz, die voornamelijk bekend werd door zijn transcripties van Europese klassieke muziek en jazz. **Mily Balakirev** is een figuur die in belangrijke mate bijdroeg tot de ontwikkeling van de Russische nationale school. Hij schreef *Islamej* na een bezoek aan de Caucacus, die een diepe indruk op hem had gemaakt. Het stuk grijpt terug naar een plaatselijke volksmelodie, *Islamej*, die de componist bijzonder had aangesproken. De virtuositeit van Balakirev's stuk viel in de smaak bij pianisten als Liszt, en ook hedendaagse muzikanten weet het te bekoren. **Michail Glinka** wordt gezien als de voorloper van de Russische nationale school. Zijn *Nocturne in f* verraadt de invloed van John Field, bij wie hij studeerde. Het stuk is geschreven voor Glinka's zuster Elizaveta, die in St.-Petersburg verbleef toen de componist het schreef – vandaar de titel *De scheiding*. De romance *De leeuwerik* is een transcriptie van Balakirev van het gelijknamige lied uit Glinka's cyclus *Afscheid van St. Petersburg* (1840). In zijn piano-versie weet Balakirev de lyriek van het origineel te behouden, maar combineert die met de schittering eigen aan een stuk voor piano solo. Van **Igor Stravinski** ten slotte horen we een transcriptie van drie delen uit zijn beroemde *Vuurvogel*. Behalve de bewerkingen die Stravinski zelf schreef, bestaan er talrijke andere, waaronder deze van de hand van Guido Agosti, een leerling van de Italiaanse componist en pianist Ferruccio Busoni.